



# UPCYCLING SHOES

*Transformant el Calçat*

*Artistes solidaris*

*Exposición - Exposició - Exhibition*

*08/12/2018 - 06/01/2019*



C/ de les Parellades 57 Sitges  
[info@artamoresitges.com](mailto:info@artamoresitges.com)  
[www.artamoresitges.com](http://www.artamoresitges.com)

**Convidem el públic a gaudir de les obres realitzades sobre antics formons de sabates, les “hormas”,** un suport que va formar part de la indústria sitgetana i que els artistes han transformat utilitzant diferents tècniques i estils. Els beneficis de la venda dels formons es destinaran a la Fundació Ave Maria, en el marc de la seva tasca en favor de les persones amb discapacitat intel·lectual.

A més, cada artista es troba “la horma de su zapato” i ha elaborat també una altra obra especialment per a l'ocasió, al voltant d'un mateix motiu, una sabata. Pintura, escultura, collage, reciclatge artístic, encàustica, etc. Imaginació i creativitat per donar forma a una Exposició única.

L'Exposició “Upcycling Shoes - Transformant el Calçat” és una iniciativa del Fons d'Art de la Fundació Ave Maria i artAmore Sitges i ha comptat amb la col·laboració solidària de: Elvira Rodríguez Roura, Jana Álvarez, Javier Rey, Jordi Estivill, Kaya Petukhova, Lluís Barbadillo, Margarita González, Nanin i Mestre, Octavi Intente, Ramón Manzanillo i Romina Rizzo.

**Invitamos al público a disfrutar de las obras realizadas sobre antiguas hormas de zapatos,** un soporte que formó parte de la industria de Sitges y que los artistas han transformado utilizando diferentes técnicas y estilos. Los beneficios de la venta de las hormas se destinarán a la Fundació Ave Maria, en el marco de su tarea en favor de las personas con discapacidad intelectual.

Además, cada artista ha encontrado la horma de su zapato y ha elaborado también otra obra especialmente para la ocasión, en torno a un mismo motivo, un zapato. Pintura, escultura, collage, reciclaje artístico, encáustica, etc. Imaginación y creatividad para dar forma a una Exposición única.

La Exposición Upcycling Shoes - Transformando el Calzado es una iniciativa del Fondo de Arte de la Fundació Ave Maria y artAmore Sitges con la colaboración solidaria de los artistas: Elvira Rodríguez Roura, Jana Álvarez, Javier Rey, Jordi Estivill, Kaya Petukhova, Lluís Barbadillo, Margarita González, Nanin i Mestre, Octavi Intente, Ramón Manzanillo y Romina Rizzo.

**We invite you to enjoy the works made on old shoe lasts,** which were base of the old Sitges' shoes industry and these solidarity artists have transformed, using different techniques and styles. The profits earn will be allocated to the Ave Maria Foundation as part of its task in favor of people with intellectual disabilities.

Each participant artist has find the last of his shoe, and they have also create another work especially for the exhibition, introducing the same item, a shoe. Painting, sculpture, collage, artistic recycling, encaustic, etc. Imagination and creativity to shape a unique Exhibition.

The Exhibition “Upcycling Shoes” is an initiative of The Art Fund of the Ave Maria Foundation and artAmore Sitges, with the joint cooperation of the artists: Elvira Rodríguez Roura, Jana Álvarez, Javier Rey, Jordi Estivill, Kaya Petukhova, Lluís Barbadillo, Margarita González, Nanin i Mestre, Octavi Intente, Ramón Manzanillo and Romina Rizzo.





**Volem donar les gràcies als Artistes Participants**

**Queremos dar las gracias a los Artistas Participantes**

**We want to thank the participant Artists**

**Elvira Rodriguez Roura**

**Jana Álvarez**

**Javier Rey**

**Jordi Estivill**

**Kaya Petukhova**

**Lluís Barbadillo**

**Margarita González**

**Miquel Aparici**

**Nanin i Mestre**

**Octavi Intente**

**Ramón Manzanido**

**Romina Rizzo**

## ELVIRA RODRIGUEZ ROURA

Artista Sitgetana, ha cursat Pintura i procediments murals a l'Escola Massana de Barcelona i actualment treballa l'escultura en fang i diferents tècniques de gravat que practica al Taller de Núria Corretgé de Sitges. Ha guanyat el 1r premi del 3r concurs *Painting Mixed Media* organitzat per *Lessedra Art Gallery* de Sofia (Bulgària) i 3 premis consecutius: 2013, 2014 i 2015, al "*Certamen Internacional de minicadros Muz-Martínez*". Va ser premiada a Argentina, a la 1a i 2a Bienal del *Miniprint de gravat Projectarte*. Elvira ha realitzat diverses exposicions col·lectives i individuals.

Artista Sitgetana, ha cursado pintura y procedimientos murales en la Escola Massana de Barcelona y actualmente trabaja la escultura en barro y diferentes técnicas de grabado, que practica en el Taller de Núria Corretgé de Sitges.

Ha ganado el 1r premio del 3r concurso *Painting Mixed Media* organizado por *Lessedra Art Gallery* de Sofia (Bulgaria) y 3 premios consecutivos: 2013, 2014 y 2015, en el "*Certamen Internacional de minicadros Muz-Martínez*". Fue premiada en Argentina, en la 1a y 2a Bienal del *Miniprint de grabado Projectarte*. Elvira ha realizado varias exposiciones colectivas e individuales.

Born and lives in Sitges. She has studied painting and mural procedures at the Escola Massana in Barcelona and she is currently working on clay sculpture and different engraving techniques that she practices at Núria Corretgé Workshop in Sitges.

She has won the 1st prize of the 3rd Painting Mixed Media competition organized by the Lessedra Art Gallery of Sofia (Bulgaria) and 3 consecutive prizes: 2013, 2014 and 2015, in the "*Certamen Internacional de minicadros Muz-Martínez*". She was also awarded in Argentina, in the 1st and 2nd "*Bienal del Miniprint de grabado Projectarte*". Elvira has held several group and individual exhibitions.



Desliz – Escultura 22x9x17cm  
Terracota – Acrílic / Terracota- Acrílico/ Terracota Acrylic



## JANA ÁLVAREZ

(Cantabria 1966). Artista multidisciplinari amb formació en Belles arts i Disseny de Moda, resident a Barcelona. Compta amb una àmplia trajectòria d'exposicions, tant nacionals com internacionals. Amb experiència professional com a il·lustradora i dissenyadora independent, ha treballat per a firmes com Custo Barcelona i Antonio Miró. Atrezzista freelance per a productores de cinema, T.V., publicitat, editorials i projectes socials i ONG's.

La seva obra gira entorn de la figura femenina com a arquetip metafòric de la força creadora i de l'individu universal. Reflexiona sobre l'ésser humà com a element devastador, indiferent i èticament dual. Tot això envoltat i disfressat d'una estètica pop i colorista, creant mitologies mestisses i expectants basades en el reciclatge d'elements, tant naturals i orgànics, com a artificials i tecnològics.

(Cantabria 1966). Artista multidisciplinar con formación en Bellas Artes y Diseño de Moda, residente en Barcelona. Cuenta con una amplia trayectoria de exposiciones, tanto nacionales como internacionales. Con experiencia profesional como ilustradora y diseñadora independiente ha trabajado para firmas como Custo Barcelona y Antonio Miró. Atrezzista freelance para productoras de cine, T.V., publicidad, editoriales y proyectos sociales y ONG's.

Su obra gira en torno a la figura femenina como arquetipo metafórico de la fuerza creadora y del individuo universal. Reflexiona sobre el ser humano como elemento devastador, indiferente y éticamente dual. Todo ello envuelto y disfrazado de una estética pop y colorista, creando mitologías mestizas y expectantes basadas en el reciclaje de elementos, tanto naturales y orgánicos, como artificiales y tecnológicos.

(Cantabria - Spain 1966) is a multidisciplinary artist with a background in Fine Arts and Fashion Design, based in Barcelona. She has participated in several solo and group exhibitions, both national and international. With professional experience as a freelance illustrator and designer she has worked for brands like Custo Barcelona and Antonio Miró. Propmaster freelance for film producers, T.V., advertising, publishing and social projects and NGOs.

Her work revolves around the female figure as a metaphorical archetype of the creative force and the individual universal identity. She ponders the human being as devastating, ethically indifferent and dual element. All wrapped up and disguised as an aesthetic pop and colorful, creating crossbred and expectantly mythologies based on recycling of elements, both natural and organic but also artificial and technologic.



Freedom

Oli,acrílic i tècniques mixtes sobre sabatilla, cartó, canvas, mapes, sorra, plàstics, etc.

Óleo, acrílico y técnicas mixtas sobre zapatilla, cartón, canvas, mapas, arena, plásticos, etc.

Oil, acrylic and mixed media on shoe, cardboard, canvas, maps, sand, plastics, etc. 47x64cm



## JAVIER REY

Pintor gallec de naixement i resident a Sitges des de fa molts anys, capta la llum mediterrània i la plasma amb notable soltesa i fluïdesa en les seves pintures. El crític d'art Josep Maria Cadena definia en un article l'any 2003 a Rey com "un pintor amb grans coneixements del ofici... els seus paisatges de la costa ofereixen la mobilitat del color, dins d'una configuració ben construïda".

Amb una gran qualitat artística, al seu pas per l'escola Santvicens, Rey és un dels pintors que ha participat més activament en diversos projectes culturals de Sitges. La seva relació es remunta a l'any 1984 a l'Antic Ateneu de Sitges. A partir d'aleshores no ha deixat d'exposar els seus treballs en diferents galeries locals, ja sigui a nivell individual o en mostres col·lectives.

Pintor gallego de nacimiento y residente desde hace muchos años en Sitges, capta la luz mediterránea y la plasma con notable soltura y fluidez en sus pinturas. El crítico de arte Josep Maria Cadena definía en un artículo en 2003 a Rey como "un pintor con grandes conocimientos del oficio... sus paisajes de la costa ofrecen la movilidad del color, dentro de una configuración muy construida".

Con una gran calidad artística, a su paso por la escuela Santvicens, Rey es uno de los pintores que ha participado más activamente en proyectos culturales de Sitges. Su relación con Sitges se remonta al año 1984 en el antiguo Ateneu de Sitges. A partir de entonces no ha dejado de exponer sus trabajos en diferentes galerías locales, ya sea a nivel individual o en muestras colectivas.

Born in Galicia, North of Spain, he lives in Sitges since many years ago. He captures the Mediterranean light and he reflects it with remarkable ease and fluidity in his paintings. The art critic Josep Maria Cadena defined him in an article in 2003 as "a painter with great knowledge... his landscapes of the coast offer the mobility of colour, within a very constructed configuration".

With a great artistic quality, after being in Santvicens school, Rey is one of the painters who has participated more actively in cultural projects in Sitges. His relationship with Sitges dates back to 1984 in the old Ateneu de Sitges. Since those days he has not stopped exhibiting his work in different local galleries, either individually or in collective exhibitions.



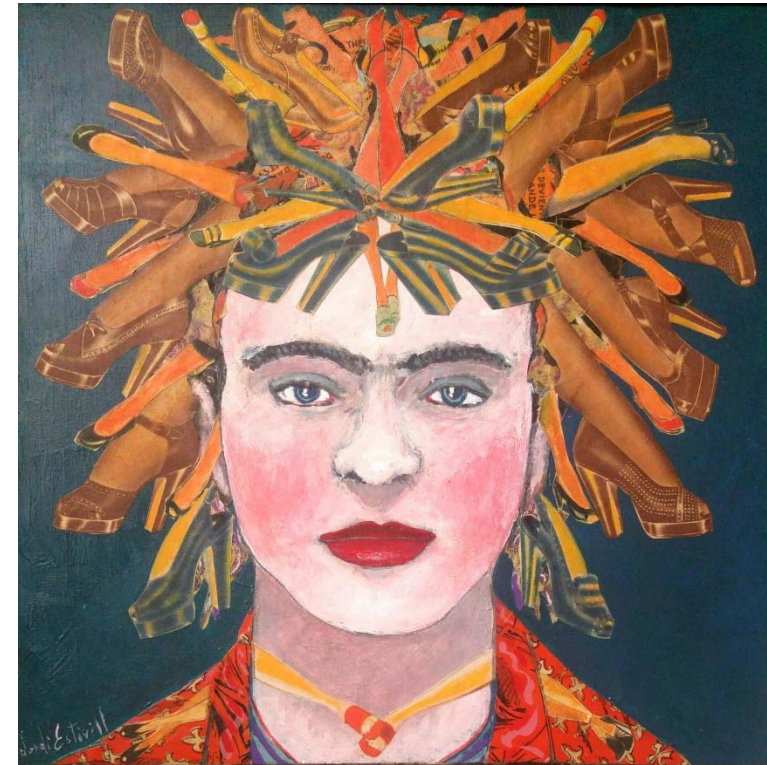


## JORDI ESTIVILL

Neix a Barcelona el 1959. Estudis d'art a l'Escola Massana de Barcelona - Monogràfic d'Escultura, tècnica de Modelat, a L'Escola d'Arts i Oficis Llotja. Graduat en Arts Escèniques per L'Institut del Teatre de Barcelona. Després de treballar en el camp teatral i la televisió, a partir de l'any 1997, es decanta pel vessant de l'expressió plàstica. En aquest ampli espai de disciplines artístiques, treballa la pintura, l'escultura i sobretot explora la tècnica del collage i de l'assemblatge, on troba la seva manera més personal i característica d'expressar-se, utilitzant diversitat de materials reciclats com fustes, cartons, objectes trobats, etc. Composicions on el ritme, l'harmonia i l'equilibri tenen un paper principal reflectint la seva creativitat positiva, detallista i comunicativa que l'identifica allà on va aconseguint el seu propi i personal estil. Exposicions tant a l'Estat Espanyol com a l'estranger.

Nace en Barcelona en 1959. Estudia arte en la Escuela Massana de Barcelona - Monográfico de Escultura y técnica de Modelado, en La Escuela de Arts i Oficis Llotja de Barcelona. Graduado en Artes Escénicas por El Instituto del Teatro de Barcelona. Después de trabajar en el campo teatral y la televisión, a partir del año 1997 se decanta por la expresión plástica. En este amplio espacio de disciplinas artísticas, trabaja la pintura, la escultura y sobre todo explora la técnica del collage y del ensamblaje, donde encuentra su manera más personal y característica de expresarse, utilizando diversidad de materiales reciclados como maderas, cartones, objetos encontrados, etc. Composiciones donde el ritmo, la armonía y el equilibrio tienen un papel principal y que reflejan su creatividad positiva, detallista y comunicativa que lo identifica. Permittedo conseguir su propio y personal estilo. Realiza exposiciones tanto a nivel nacional, como a nivel internacional.

Born in Barcelona in 1959. He studies arts at the Massana School in Barcelona - Monograph of Sculpture and Modeling Technique, at the School of Arts and Crafts of Barcelona La Llotja. Graduated in Performing Arts by Institut del Teatre of Barcelona. He worked in theater and television but since 1997 he opted for plastic art expression. In this wide space of artistic disciplines, he works painting, sculpture and above all explores the techniques of collage and assembly, where he finds his most personal and characteristic way of expressing himself. Using a diversity of recycled materials such as wood, etc., his compositions show rhythm, harmony and balance and they reflect his positive, detailed and communicative creativity that identifies Jordi, his own personal style. Jordi has held both national and international exhibitions.



"Frida shoes" 27x27cm  
Collage sobre fusta – Collage sobre madera – Collage on wood



Horma - Le Chaussure du Roi Soleil

## KAYA ART, Ekaterina Petukhova

Artista autodidacta que realitza escultures de porcellana freda, elements plàstics i paper maché, combinat amb material reciclat.

Sus muñecas son piezas únicas que tienen carácter, su propia historia y transmiten emociones positivas. En ellas se muestra el sentido del humor de Kaya.

Aunque autodidacta, su madre es su fuente de inspiración inicial y su principal maestra, ya que trabajaba como decoradora en el teatro de Volgodonsk. Kaya realiza muñecas únicas desde el año 1999 y ha realizado numerosas exposiciones en Rusia y en diferentes puntos de Europa.

Ekaterina Petukhova és un artista autodidacta que realitza escultures de porcellana freda, elements plàstics i paper maché, combinat amb material reciclat.

Les seves nines són peces úniques que tenen caràcter, la seva pròpia història i transmeten emocions positives. En elles es mostra el sentit de l'humor de Kaya.

Encara que autodidacta, la seva mare és la seva font d'inspiració inicial i la seva principal mestra, ja que treballava com a decoradora en el teatre de Volgodonsk. Kaya realitza nines úniques des de l'any 1999 i ha realitzat nombroses exposicions en Rússia i en diferents punts d'Europa.

Ekaterina Petukhova is a self-taught artist who makes sculptures of cold porcelain, paper Mache and plastic elements combined with recycled material.

Her dolls are unique pieces that have character, its own history and convey positive emotions. In them we can find the sense of humor of Kaya shown. Although self-taught, her mother is the source of her initial inspiration and her main teacher, as she worked for many years as set designer in the theater at Volgodonsk. Kaya makes unique dolls since 1999 and has had numerous exhibitions in Russia and in different parts of Europe.





## LLUÍS BARBADILLO

Pintor, nascut a Barcelona, però arrela't des de fa molts anys a Sitges, on dirigeix el Fons d'Art de la Fundació Ave Maria. També de manera altruista i solidària, ha comissariat un gran nombre d'exposicions col•lectives i individuals a Sitges.

Els seus orígens en el món de la moda i del disseny, el porten a la plasticitat del collage d'objectes. La seva pintura, te apunts d'expressionisme i un estil personal i colorista.

Segons el Crític d'Art Sr. Josep Cadena "la seva pintura es divertida, així com decora amb molt de gust diversos objectes. Utilitza amb molt encert el collage i realitza unes treballades Meninas, que podrien ser "lagarteranas", que es semblen a sensual icones."

Lluís ha realitzat nombroses exposicions individuals i col•lectives, i té obra en molts països europeus i americans.

Pintor, nacido en Barcelona, pero afincado en Sitges desde hace muchos años, donde dirige el Fondo de Arte de la Fundación Ave Maria. También de manera altruista y solidaria, ha comisariado un gran número de exposiciones colectivas e individuales en Sitges.

Sus orígenes en el mundo de la moda y del diseño, le llevan a la plasticidad del collage de objetos. Su pintura, tiene apuntes de expresionismo y un estilo personal y colorista.

Según el Crítico de Arte Sr. Josep Cadena "su pintura es divertida, así como decora con mucho gusto diferentes objetos. Utiliza con mucho acierto el collage y realiza unas trabajadas Meninas, que podrían ser "lagarteranas", que parecen iconos sexuales."

Lluís ha realizado numerosas exposiciones individuales y colectivas, y tiene obra en muchos países europeos y americanos.

Painter, born in Barcelona, lives in Sitges for many years, where he directs the Art Fund of the Ave Maria Foundation. He has curated a large number of collective and individual exhibitions in Sitges, also in an altruistic and supportive way.

Its origins in the world of fashion and design, lead him to the plasticity of the collage of objects. His painting has notes of expressionism and a personal and colorful style.

According to the Art Critic Mr. Josep Cadena "his painting is funny, he tastefully decorates different objects. He uses the collage very well and performs elaborated "Meninas", like sexual icons."

Lluís has made numerous individual and collective exhibitions, and has work in many European and American countries.



## MARGARITA GONZÁLEZ

El llenguatge del carrer, la personalitat a través de la roba. El color vermell per la seva frescor i moviment.

Margarita González és Graduada en Arts Aplicades i Oficis Artístics a l'Escola d'Arts i Oficis d'Oviedo (Astúries) en 1978. Dibuix artístic amb Magín Berenguer. Composició i color amb Bernardo Sanjurjo. Escultura amb Ricardo Alba. Projectes i decoració amb Guillermo Zarracina. Pintura al Óleo (1995) en Estudi-Taller Margón (Gijón). Ha realitzat nombroses exposicions individuals i col•lectives a Espanya i a nivell internacional. Realitza tallers de Arteterapia destinats a adults i nens, per potenciar l'autoconeixement i la intel•ligència emocional a través de la creativitat.

El lenguaje de la calle, la personalidad a través de la ropa. El color rojo por su frescura y movimiento.

Margarita González es Graduada en Artes Aplicadas y Oficios Artísticos en la Escuela de Artes y Oficios de Oviedo (Asturias) en 1978. Dibujo artístico con Magín Berenguer. Composición y color con Bernardo Sanjurjo. Escultura con Ricardo Alba. Proyectos y decoración con Guillermo Zarracina. Pintura al Óleo (1995) en Estudio-Taller Margón (Gijón). Ha realizado numerosas exposiciones individuales y colectivas en España y a nivel internacional. Realiza talleres de Arteterapia destinados a adultos y niños para potenciar el autoconocimiento y la inteligencia emocional a través de la creatividad.

The language of the street; personality through clothing. The red color for its freshness and movement. She talks about the people of the street, parallel or independently of the fashion shows, people that play, mix and create their own visual definition

Margarita Gonzalez is a graduate of Applied Arts and Crafts School of Arts and Crafts in Oviedo (Asturias-Spain) in 1978. Artistic drawing with Magin Berenguer. Composition and color with Bernardo Sanjurjo. Sculpture with Ricardo Alba. Projects and decoration with Guillermo Zarracina. Oil Painting (1995) Estudio Taller Margon (Gijon). She has done solo and group exhibitions in Spain and internationally. She conducts Art Therapy workshops for adults and children to enhance self-awareness and emotional intelligence through creativity.



## MIQUEL APARICI

Las esculturas de Miquel Aparici son sorprendentes assemblages, elaborados a partir del reciclaje de objetos en desuso de hierro y madera, que tienen su propia historia. Su trabajo se caracteriza por la simplicidad, ya que la mayoría de sus piezas reúnen pocos elementos, lo que da como resultado composiciones muy elegantes, de líneas sencillas, que gracias a su original combinación, están dotadas de una gran fuerza expresiva.

Además de exponer en diversas galerías de Barcelona y en el templo de la Sagrada Familia, donde mostró una curiosa selección de diversas piezas inspiradas en los animales esculpidos por Gaudí, su obra ha viajado a Madrid, San Sebastián, Santander, Sitges, Gerona, Valencia, Menorca, Valladolid, Friburgo (Alemania), Milán (Italia) y Nueva York (EEUU).

Les escultures de Miquel Aparici són sorprenents assemblages, elaborats a partir del reciclatge d'objectes en desús de ferro i fusta, que tenen la seva pròpia història. El seu treball es caracteritza per la simplicitat, ja que la majoria de les seves peces reuneixen pocs elements, la qual cosa dóna com

resultat composicions molt elegants, de línies senzilles, que gràcies a la seva original combinació, estan dotades d'una gran força expressiva.

A més d'exposar en diverses galeries de Barcelona i en el temple de la Sagrada Família, on va mostrar una curiosa selecció de diverses peces inspirades en els animals esculpits per Gaudí, la seva obra ha viatjat a Madrid, Sant Sebastià, Santander, Sitges, Girona, València, Menorca, Valladolid, Friburg (Alemanya), Milà (Itàlia) i Nova York (EUA).

Miquel Aparici's sculptures are striking assemblages, made from recycled unused objects of iron and wood, who have their own history. His work is characterized by simplicity, as most of its pieces gather together a few elements, which results in very elegant compositions of simple lines, which, however, thanks to its original combination, are endowed with a big powerful expression.

His work has been exhibited in different galleries in Barcelona, in addition to an exhibition shown in the temple of the Sagrada Família, where he showed a curious selection of pieces inspired by various animals carved by Gaudí. Miquel Aparici sculptures have traveled to Madrid, San Sebastian, Santander, Sitges, Gerona, Valencia, Menorca, Valladolid, Freiburg (Germany), Milan (Italy) and New York (USA).





## NANIN I MESTRE

### Arte con reciclado Materiales de desecho.

Trabajar con estos materiales es algo sumamente agradecido, ellos mismos te sugieren a la hora de crear.

Cuando trabajamos con ellos es como una doble creación, realizamos el objeto deseado y le damos una segunda oportunidad.

Colores, formas... se convierten en sus cómplices para crear la obra deseada.

### Art amb reciclatge Materials de deixalla.

Treballar amb aquests materials és alguna cosa summament agraït, ells mateixos et suggereixen a l'hora de crear.

Quan treballem amb ells és com una doble creació, realitzem l'objecte desitjat i li donem una segona oportunitat.

Colors, formes... es fan els seus còmplices per crear l'obra desitjada.

### Recycling Art Waste materials.

Working with these materials is something deeply grateful, they will suggest themselves when creating.

When working with them is like a double creation, we perform the desired object and give it a second chance.

Colors, shapes... they become their accomplices to create the desired work.



Horma revestida con latas de  
refresco.  
Formó revestit amb llaunes de  
refrescs.  
Last covered with soda cans.



Bota - 20x20cm

Bajorrelieve, madera revestida con latas de refresco.  
Baix relleu. Fusta revestida amb llaunes de refrescs.  
Bas relief. Wooden picture covered with soda cans.

(Castellar del Vallès, 1959) es un destacado pintor y dibujante egarense que, después de una primera etapa como ilustrador, ha realizado numerosas exposiciones individuales y colectivas en Barcelona, Girona, Madrid, Sevilla, Francia, EEUU, etc. Estudió escultura en la Escuela Massana d

e Barcelona. Su obra está presente en fundaciones y museos entre los que destaca el Museo Olímpico de Lausana. Algunas de sus obras pueden verse también en algunos establecimientos de la ciudad condal, como el hotel The Mirror Barcelona o los Restaurantes Angle Barcelona y Ten's Tapas Restaurant del galardonado Chef Jordi Cruz.

(Castellar del Vallès, 1959) és un destacat pintor i dibuixant egarenc que, després d'una primera etapa com a il·lustrador, ha fet nombroses exposicions individuals i col·lectives a Barcelona, Girona, Madrid, Sevilla, França, EUA, etc. Va estudiar escultura a l'Escola Massana de Barcelona. Té obra a fundacions i museus diversos, entre els quals destaca el Museu Olímpic de Lausana. Algunes de les seves obres poden veure's també en alguns establiments de la ciutat comtal, com l'hotel The Mirror Barcelona o els Restaurants Angle Barcelona i Ten's Tapes Restaurant del guardonat Xef Jordi Cruz.

(Castellar del Vallès, 1959) is an outstanding painter and “egarense” (Terrasa-Catalunya) artist that after his first stage as an illustrator, has had numerous solo and group exhibitions in important places such as Barcelona, Girona, Madrid, Sevilla, France, USA, etc. He studied sculpture at the Escuela Massana of Barcelona. His works are exposed at museums and foundations, but the most remarkable location is at the Olympic Museum in Lausanne. Some of his last works are also in varied and prestige and varied places such as The Mirror Barcelona Hotel or the restaurants Angle Barcelona and Ten's Tapas Restaurant by the award-winning Chef Jordi Cruz.



El Noi de Sota – 70x100cm.  
Acrílico sobre tela – acrílico sobre tela – Acrylic on canvas

## RAMÓN MANZAÑIDO

Bellpuig d'Urgell (Lleida), des de 1982 resideix a Sitges, on s'ha format artísticament. Des de l'any 1990, ha efectuat exposicions, tant individuals com col·lectives a Barcelona, Sitges (Barcelona), Marbella (Màlaga), Madrid i Salamanca; així com fora d'Espanya a Holanda, Bèlgica, Alemanya i Miami.

La seva obra forma part de col·leccions particulars tant a nivell nacional com a internacional, així com del Patrimoni Artístic de Sitges, ja que ha realitzat diverses col·laboracions amb l'Ajuntament de la vila. La seva obra i ha estat també editades en diversos llibres i catàlegs corresponents a variats projectes i homenatges.

Bellpuig d'Urgell (Lleida), desde 1982 reside en Sitges, donde se ha formado artísticamente. Desde el año 1990, ha realizado exposiciones, tanto individuales como colectivas en Barcelona, Sitges (Barcelona), Marbella (Málaga), Madrid y Salamanca; así como fuera de España en Holanda, Bélgica, Alemania y Miami.

Su obra forma parte de colecciones particulares tanto a nivel nacional como internacional, así como del Patrimonio Artístico de Sitges, ya que ha realizado diversas colaboraciones con el Ayuntamiento. Su obra y ha sido también editadas en diversos libros y catálogos correspondientes a variados proyectos y homenajes.

Bellpuig d'Urgell (Lleida), since 1982 he lives in Sitges, where he has been trained as a plastic artist. Since 1990, he has held solo and group exhibitions in Barcelona, Sitges (Barcelona), Marbella (Malaga), Madrid and Salamanca; as well as internationally in Holland, Belgium, Germany and Miami.

His work is part of private collections both nationally and internationally, as well as the Artistic Heritage of Sitges, as he has made various collaborations with the City Council. His work has also been published in various books and catalogs corresponding to various projects and tributes.





## ROMINA RIZZO

Collage y pintura al óleo.

Su obra pictórica sigue un mismo hilo conductor, la creación de imágenes que provoquen una reacción en el espectador, donde la memoria emocional juega un papel fundamental.

Nacida en Venezuela, pero con raíces italianas, fija su residencia actual en Roses, Girona. Autodidacta, actualmente cursa estudios de pintura. Su motivación principal para pintar es su pasión por el arte, que para ella significa emoción, justamente lo que desea transmitir con su obra.

Collage i pintura a l'oli.

La seva obra pictòrica segueix un mateix fil conductor, la creació d'imatges que provoquin una reacció en l'espectador, on la memòria emocional juga un paper fonamental.

Nascuda a Veneçuela, però amb arrels italianes, fixa la seva residència actual a Roses, Girona. Autodidacta, actualment cursa estudis de pintura. La seva motivació principal per pintar és la seva passió per l'art, que para ella significa emoció, justament el que desitja transmetre amb la seva obra.

Collage and oil painting

Her paintings always follow the same thread, she creates images that cause a reaction in the viewer, where emotional memory plays a fundamental role in perception.

Born in Venezuela, but with Italian roots, she lives in Roses, Girona. Self-taught, she studies painting now. Her main motivation for painting is her passion for art, which for her means emotion, just what she wants to convey with her work.



Óleo sobre madera – Oli sobre fusta – Oil on Wood  
- 55x35 cm.



